

Universitatea „Petru Maior” din Tîrgu-Mureş
 Facultatea de Inginerie
 Departamentul de Inginerie Industrială și Management

Candidat: dr. Năznean Andreea Romana

Concurs: pentru ocuparea postului didactic de lector universitar, poziția 23

Discipline: Comunicare limbaj tehnic (limba engleză); Limba engleză II; Limba engleză III

FIȘA DE AUTOEVALUARE PENTRU ÎNDEPLINIREA CONDIȚIILOR MINIMALE

A.1.1.2 Carte de autor unic sau coautor publicată la o editură acreditată		
Nr. crt.	Titlu	Puncte
1.	<p>Andreea Năznean, <i>Representations of Women in Advertising and Media și Femininity, Fashion and Work</i> în Studii de gen Eseuri și articole Volumul 2, Editura Universității "Petru Maior" Tîrgu Mureş, 2011, ISBN 978-973-7794-98-7</p> <p>Andreea Năznean, <i>Femininity, Fashion and Work</i> în Studii de gen Eseuri și articole Volumul 2, Editura Universității "Petru Maior" Tîrgu Mureş, 2011, ISBN 978-973-7794-98-7</p>	10
2.	<p>Andreea Năznean, <i>Sexuality, society and feminism. Woman as a cultural icon</i> în Colecția Studii, Volumul Studii de gen Eseuri și articole, Editura Universității „Petru Maior”, Tîrgu Mureş, 2007, ISBN 978-973-7794-50-5</p>	10
		Total: 20

A.1.1.5 Coautor la lucrări fundamentale sau de referință (dicționare, atlase, enciclopedii, tratate)		
Nr. crt.	Titlu	Puncte
1.	<p><i>Dicționar de termeni economici</i>, vol.1, ed. Butiurca, D., Imre, A., Druță, I., Editura Universitară, București, 2013, ISBN 978-606-591-729-3 (302 pagini)</p>	10p*(280/70pag) = 40
		Total: 40

A.1.1.6 Colaborator la lucrări internaționale		
Nr. crt.	Titlu	Puncte
1.	Andreea Năznea <i>Teaching English through Translation</i> în Culture, Elites and European Integration Culture, Elites et Intégration européenne. Volume I - Philologia coord.: Iulian Boldea, Paris, Editions Prodifmultimedia, ISBN 97827497-0112-7	10
		Total: 10

A.2.1.1 Articole în reviste indexate în baze de date internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale		
Nr. crt.	Titlu	Puncte
1.	Andreea Năznea, <i>Bilingualism versus Translation</i> in The Proceedings of the European Integration-Between Tradition and Modernity Congress, Editura Universității "Petru Maior", Volume Number 5, 2013, pp. 581-587, ISBN 978-606-581-095-2	10
2.	Andreea Năznea, <i>Teaching translation as a means of communication</i> in Proceedings of the International Conference Communication, Context, Interdisciplinarity, Editura Universității Petru Maior, Tîrgu-Mureș, 2012, pp. 704-712, ISSN 2069 – 3389	10
3.	Andreea Năznea, <i>Task-based learning in education</i> , în The Proceedings of the International Conference "European Integration-Between Tradition and Modernity"-3 rd edition, Editura Universității "Petru Maior" Tîrgu Mureș, 2009, pp. 749-755, ISSN 1844-2048	10
4.	Andreea Năznea, <i>The Status of Islamic and Romanian Women</i> , în The Proceedings of the International Conference "European Integration-Between Tradition and Modernity"-3 rd edition, Editura Universității "Petru Maior" Tîrgu Mureș, 2009, pp. 644-652, ISSN 1844-2048	10
5.	Andreea Năznea, <i>The Role of Translation in Developing Students' Creativity</i> , CCI3, Language and Discourse, Communication, Context, Interdisciplinarity – 3rd Edition,	10

	2014, pp. 651-656, ISSN 2069 – 3389	
6.	Andreea Năznean, <i>Translation: an Aid or a Hindrance</i> , în <i>Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue</i> , Arhipelag XXI Press, Tîrgu-Mureş, 2014, pp. 138-143, ISBN: 978-606-93691-9-7, Arhipelag XXI Press	10
7.	Andreea Năznean, <i>Difficulties in Teaching Idioms and Proverbs</i> , în <i>Debates on Globalization. Approaching National Identity through Intercultural Dialogue</i> / ed.: Iulian Boldea - Tîrgu-Mureş: Arhipelag XXI, 2015, pp. 653-659, ISBN 978-606-93692-5-8	10
8.	Andreea Năznean, <i>The Use of Mother Tongue in Foreign Language Teaching</i> , <i>Studia, Universitatis "Petru Maior"</i> , <i>Philologia</i> , 18, Nr. 18/2015, pp. 120-128, ISSN 1582-9960	10
9.	Andreea Năznean, <i>The Importance of the Students' Native Language in Teaching Translation</i> , <i>Studia, Universitatis "Petru Maior"</i> , <i>Philologia</i> , 17, Nr. 17/2014, pp. 76-79, ISSN 1582-9960	10
		Total: 90

2.1.3 Comunicări la zilele universităților, colocvii, simpozioane, conferințe, mese rotunde, ateliere științifice, organizate în cadrul instituțional de către universități

Nr. crt.	Titlu	Puncte
1.	Andreea Năznean, <i>Die Wichtigkeit des Wortschatzes im Unterricht</i> , în cadrul Simpozionului didactic organizat de ISJ Mureş, CCD și Universitatea "Petru Maior" <i>Creativitate și Inovație în Educație</i> , ediția a-IV-a, vol.2, 2015, pp. 64-67, ISBN 978-606-581-137-9	5
2.	Andreea Năznean, <i>Cognitive Approaches to Translation</i> în <i>International Symposium "Performance and Innovation in Education"</i> , Editura Risoprint Cluj-Napoca, 2011, pp. 355-360, ISBN 978-973-53-0624-3	5
3.	Andreea Năznean, <i>Teaching creative translation</i> , în <i>Studii umaniste și perspective interculturale, Cercetări ale doctoranzilor în filologie, Conferință internațională, Târgu-Mureş</i> , coord. Cornel Moraru, Al. Cistelecian, Iulian Boldea, Tîrgu-Mureş Editura Universității „Petru Maior”, 2011, pp.	5

	929-933, ISBN 978-606-581-021-1	
4.	Andreea Năznea, <i>Pedagogic translation in the foreign language classroom</i> în International Symposium Research, Education and Development, 2010, pp. 495-500, Editura Risoprint Cluj-Napoca	5
5.	Adrian Năznea, Andreea Năznea, <i>Learner-focused Curriculum Design for EMP</i> , în volumul Criza valorilor și valorile crizei în domeniul limbilor și literaturilor moderne, 2010, pp. 117-120, Editura Alfa, Iași	5
6.	Andreea Năznea, Adrian Năznea, <i>Translation Competence and Its acquisition</i> , în volumul Criza valorilor și valorile crizei în domeniul limbilor și literaturilor moderne, 2010, pp. 113-116, Editura Alfa, Iași	5
		Total: 30

A.3.7 Prezența în baze de date din țară și străinătate	
Titlu	Puncte
Andreea Năznea, <i>The Importance of the Students' Native Language in Teaching Translation</i> , Studia, Universitatis "Petru Maior", Philologia, 17, Nr. 17/2014, pp. 76-79, ISSN 1582-9960 - EBSCO	2
Andreea Năznea, <i>The Importance of the Students' Native Language in Teaching Translation</i> , Studia, Universitatis "Petru Maior", Philologia, 17, Nr. 17/2014, pp. 76-79, ISSN 1582-9960 - ProQuest	2
Andreea Năznea, <i>The Use of Mother Tongue in Foreign Language Teaching</i> , Studia, Universitatis "Petru Maior", Philologia, 18, Nr. 18/2015, pp. 120-128, ISSN 1582-9960 - ProQuest	2
Total: 6	

Punctaj final: 196 puncte

Data: 12.01.2017

Semnătura:

